

# Zentralvorstand = Comité central

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Übermittler = Transmissions = Transmissioni**

Band (Jahr): **4 (1996)**

Heft 8

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

liebe Trauerfamilie herzlich danken.  
Wir vermissen Dich Albert, du hast  
uns viel gegeben, Gott hat nun dich  
uns entrissen, völlig unerwartet, mit-  
ten aus unserem Leben heraus. In  
Erinerung wirst Du jedoch weiterle-  
ben.

*Hansjörg Hess*

### Am Grab von Albert Heierli †

Unsern Albert gibt's nicht mehr,  
und wir alle trauern sehr.  
Er ging heim aus uns'rem Kreise  
auf die letzte, grosse Reise.

Ruhig, froh, und voller Kraft  
hat er lebenslang geschafft.  
Fassungslos an seinem Grab  
merkten wir, was er uns gab.

Dem Verband, dem EVU,  
wante er viel Können zu.  
Gar viel wollte er noch tun,  
um sich dereinst auszuru'h'n.

Leider sollte es nicht sein!  
Traurig fanden wir uns ein,  
um nochmals an ihn zu denken,  
einen letzten Gruss zu schenken.

Stets ein Kamerad warst Du!  
Gott geb' Dir die ewige Ruh!  
Tief betrübt verneigen wir  
uns am grab und danken Dir!

*Pi Rene Marquart*

### Alberto Heierli

Ci ha lasciati un camerata che sicu-  
ramente ricorderamo a lungo. Era a  
Basilea, nel 1969, durante laAD, dove

fummo Alberto ed io eletti nel CC e  
da allora, per ben 16 anni della mia  
permanenza nel CC, si creò tra noi una  
buona amicizia e ripetute volte com-  
battevamo la stessa battaglia. Serio nel  
suo lavoro come amministratore del  
materiale dell'ASTT e bravo alfiere  
centrale.

Forse quest'ultimo ci legava molto. La  
patria era tutto per noi. Allegro, serio  
e nel bisogno un amico caro.

*baffo*



*Alberto e la sua bandiera*

---

## Zentralvorstand / Comité central

---

# Herbst-Präsidentenkonferenz / Conférence des présidents automnale

## Geschätzte Kameradinnen und Kameraden / Chères camarades

Ich darf Ihnen hiermit mitteilen, dass die näch-  
ste Herbst-Präsidentenkonferenz des EVU am:

**16. November 1996 in Bern**

stattfinden wird. Ich bitte Sie, allfällige *Anträge*  
*bis* spätestens **14. September 1996** an den  
*Zentralsekretär* (Bruno Heutschi, Postfach,  
3132 Riggisberg) einzureichen.

Je vous annonce que la prochaine conférence des  
présidents automnale de l'AFTT aura lieu le:

**16 novembre 1996 à Berne**

Je vous prie d'adresser des *motions* eventuelles  
*au secrétaire central* (Bruno Heutschi, Postfach,  
3132 Riggisberg) *jusq'au 14 septembre 1996* au  
plus tard.